

**МОЗАИК
МАЛОГ
ФОРМАТА
XVIII**

SMALL SCALE MOSAIC XVIII

10. 10. 2023. - 23. 10. 2023.

Аутор: Петар Вујошевић

Мала галерија УЛУПУДС-а, Узун Миркова 12, Београд

НЕОДОЉИВИ ШАРМ МОЗАИКА

Када је начин на који посматрате свет и човека одређен бојом и сагледавањем форми, знак је да свет кроз вас посматра још неко. То обично означавамо једним доста неухватљивим термином таленат. Обично кажемо то је духовни дар. Али то није само дар него и одређена унутрашња присила која вас нагони да то сагледано појмите, сажмете и представите на један прочишћен и специфичан начин тако да спољашња форма носи печат тог унутрашњег.

Управо такав поступак у чијој је основи спој две реалности, два потпуно одвојена света представља и суштину мозаичког поступка. Мозаиком спајамо два сегмента, две тесере које на први поглед могу бити сасвим супротне и неспојиве, али ако видите неки дубљи унутрашњи начин на који се могу сјединити, тада добијате мозаик, онда тај комад неког материјала постаје тесера, онда он поседује смисао. Када се то спроведе на нивоу целе слике, тада смо добили истински мозаик који носи неко дубоко значење и смисао. Тај смисао није значајан само за уметника него и за оне који посматрају и контемплирају његов рад.

То је одговор на питање зашто се данас бавимо мозаиком или зашто се, уопште, бавимо уметношћу.

Петар Вујошевић, аутор пројекта

IRRESISTIBLE CHARM OF MOSAIC

When the way in which one perceives world is defined by color and form, it is a sign that the world is perceived, through one's eyes, by someone else as well. We usually define this by somewhat vague term 'talent', or, a gift of spirit. But, it is not just a gift, it is an inner force that enables us to understand, compress, and present the understood in an external form.

This is the essence of mosaic making: conjunction of two realities, two completely separate worlds. In mosaic we join two segments, two tesserae that, at first glance, seem incompatible, awkward in their difference, but if we look deeper we see the way in which they could be joined. This is how the mosaic happens, this is how a piece of material becomes tesserae. The meaning appears. If we treat the whole image in this way, product will be a true mosaic that carries deep meaning and significance. This meaning is important not only for the author, but for viewers who contemplate the work.

This is the answer to the question why we make mosaic today, or, art in general.

Petar Vujošević, author

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА је међународна изложба која битно утиче на развој ове ликовне технике и на повећање видљивости мозаика и актуелизовање савремених мозаичких пракси. Такође она пружа увид у најновије идеје и кретања у пољу мозаика.

Пројекат се реализује као годишња изложба која даје снажан подстицај успостављању јаке домаће мозаичке ликовне сцене, као и на њено представљање и позиционирање у европским оквирима кроз унапређивање међународне сарадње. Изложба открива нове, посебно младе, талентоване ауторе и промовише њихов рад.

Прва изложба МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА одржана је 2006. године. Од самог почетка она окупља уметнике који се перманентно баве мозаиком, али истовремено и уметнике којима је мозаик само одмориште у уметничкој пракси. На афирмацији савременог мозаика је до тада већ више година успешно радила група Аметист, а овај пројекат је дао нови замајац на том плану. Из овог подухвата након десет година је изникла Београдски фестивал мозаика, који је први пут одржан 2016. године у Кући легата у Београду.

Централна оса изложбе овог типа проистекла је из сагледавања да је поред очувања мозаика као ликовне технике и његовог истицања као савременог ликовног израза, веома битно и сачувати дух уметности који се кроз мозаик данас најбоље може изразити. Пре свега истаћи сам тај еманципаторски и духовни импулс уметности, као и могућност контакта са креативним извором који су данас наметнутим комерцијалним захватима угрожени.

Мали формат је близак скици, брзом реаговању на идеју – директно у материјалу, тако да често представља тек најаву или слутњу могућег остварења. То му даје свежину и необавезност. И у малом формату видљива је поетика аутора као и његова тренутна преокупација.

Истовремено, то је неопходни подстицај уметницима да раде и да се представе јавности, јер, коначно, тек разумевањем и унутарњим прихватањем од стране публике затвара се круг смисла стваралаштва.

На изложбама су до сада учествовала 292 аутора из 15 земаља (Аргентина, Босна и Херцеговина, Бугарска, Црна Гора, Француска, Хрватска, Израел, Немачка, Пољска, Румунија, Русија, Северна Македонија, Аустралија, Турска, Шведска), са преко 750 изложених дела. Публика је тако могла да прати најновија остварења, као и развој

поетика појединих аутора у овој техници не само у земљи, већ и у региону, а и шире. У изазов израде мозаика до сада су се често опробавали и ликовни уметници из других области, при чему им ова изложба даје могућност да унесе неке новине или елементе који су карактеристични за њихово примарно опредељење, тако да се изражајно поље мозаика шири и на овај начин.

Првих година додељиване су три награде (2007-2013). У Галерији Феникс љубазношћу власнице и кустоса галерије Бранке Павић Баста прва награда је подразумевала и добијање термина за самосталнио излагање у овој галерији. Награда за најуспешнији рад установљена је на изложби 2014. године, а награда за најуспешнији студентски рад уведена је 2015. године. Од 2016. ова награда носи име нашег великог уметника мозаичара Борислава Боре Њежића (1933-2016) са намером да његово дело послужи као узор и путоказ у стваралаштву нових генерација мозаичара.

У жири за награде укључени су поред мозаичара и представници других уметничких области, као и теоретичари и историчари уметности, како би се проширило поље међусобних утицаја.

Могућности и смисао мозаика и његов значај за решавање неких основних ликовних проблема данас, скоро су у потпуности били непознати. Да би се публици, али и ликовним уметницима других опредељења који желе да упознају и мозаик, приближила ова тема, организована је школа мозаика Камен & лом, која се сваке године од 2016. одржава у галерији током трајања изложбе. Сви полазници школе, као и посетиоци, стичу могућност да боље разумеју ликовне проблеме мозаика. У рад се могу укључити сви, без обзира на узраст, образовање, сви који су осетили неки порив да се окушају у овој техници. Сам процес рада омогућава да доживе креативност и да увиде шта је заправо чин стварања.

SMALL SCALE MOSAIC

Small Scale Mosaic is an international annual exhibition, aimed at promoting visibility of mosaic, and actualization of contemporary mosaic practices. Also, it presents talented young authors and promotes their work.

Small scale is close to a scetch, a quick reaction to an idea- directly materialized, often just announcing or presaging possible final realization. This gives it freshness and easiness. At the same time, it clearly presents poetics of the author.

The Small Scale Mosaic was launched in 2006. Since that time, 292 artists from 15 states (Argentina, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Montenegro, France, Croatia, Israel, Germany, Poland, Romania, Russia, North Macedonia, Australia, Turkiye, Sweden) with over 750 works of art had participated. In this way the audience has been informed about the latest trends and developments in poetics of different mosaic artists, not only in our own country and region, but all over the world. Besides mosaic artists, visual artist working primarily in different techniques were given the opportunity to contribute, by bringing elements from their primary field into mosaic. In this way the expressiveness of mosaic is further enhanced.

From 2007-2013. 3 awards were established. The first prize carried a solo exhibition in Phoenix Gallery. This was thanks to gallery owner, Branka Pavic Basta. Award for the most successful work was established in 2014, and in 2015. the most successful student work. From 2016. this award carries the name of our great mosaic artist Borislav Boro Njezic (1933-2016.) We hope his work will be paragon and guide for new generations.

All the visitors interested in learning more about mosaic technique, since 2016. have the opportunity to be part of Kamen & lom, a workshop created in the gallery. All the participants are given a chance, in this way, to better understand this art technique. Everyone is welcome, regardless of age, education, as long as they are interested to try out this technique. The working process itself gives a chance to experience creativity and to realize what is the creative process about.

ПОЧАСНИ ГОСТ ИЗЛОЖБЕ

GUEST OF HONOR



ГОРДАНА ШИЈАЧКИ

У ТРАГОВИМА

30x30 cm

GORDANA ŠIJAČKI

IN TRACES

30x30 cm



БОЈАНА ВУЈИЋ
МАЧКА, 13X15 cm
BOJANA VUJIĆ
CAT, 13X15 cm



ЕМИЛИ ДАМЈАНОВИЋ
ЈЕСЕН НА МОРУ, 24x21 cm
ЦРНА ГОРА
EMILI DAMJANOVIĆ
AUTUMN BY THE SEASIDE, 24x21 cm
MONTENEGRO



АНА ЈЕВГЕНИЈЕВИЋ
ФРАГМЕНТ МЕТАВЕРЗУМА, 20x21 cm
ANA JEVGENIJEVIĆ
FRAGMENT OF METAVERSUM, 20x21 cm



ТЕОДОРА БИКИЏКИ
КОКОС, 20x14 cm
TEODORA BIKICKI
COCONUT, 20x14 cm



ВЕРА РАДЕНОВИЋ БОЈОВИЋ
 БИК, 25x27 цм
VERA RADENOVIĆ BOJOVIĆ
 BULL, 25x27 cm



МАЈА ГУЗИНА
 ВОЈА, 21x28 цм
MAJA GUZINA
 VOJA, 21x28 cm



МИЛОМИРКА ПЕТРОВИЋ ЂОКИЋ
 ИЗУЗЕТАК, 25x25 цм
MILOMIRKA PETROVIĆ ĐOKIĆ
 EXCEPTION, 25x25 cm



МИРЈАНА ЈОВЧИЋ
 ВРЕМЕ ПРОХУЈАЛОГ ЗАНЕСЕЊАШТВА, 20x20 цм
MIRJANA JOVČIĆ
 BYGONE TIME OF QUIXOTRY, 20x20 cm



СОЊА ПЕТРОВИЋ
 ПКАВИ ЗЕЦ, 23x23 цм
SONJA PETROVIĆ
 BLUE RABBIT, 23x23 cm



КРИСТИНА ШАРИЋ
 РАСКИНУТА ПОТКА-ОПУС V-СТАВ 1, 20x15 цм
KRISTINA ŠARIĆ
 BROKEN WEFT-OPUS V, MOVEMENT 1, 20x15 cm



СУЗАНА СТАНИШИЋ
 У ИШЧЕКИВАЊУ, 19x24 цм
SUZANA STANIŠIĆ
 IN ANTICIPATION, 19x24 cm



ВАСИЛИСА ИВАНОВИЋ
 СКАРАБЕЈ, Р 15,5 цм
VASILISA IVANOVIĆ
 SCARAB, R 15,5 cm



ПЕТАР ВУЈОШЕВИЋ

ТРИ, 14,5x 20 цм

PETAR VUJOŠEVIĆ

THREE, 14,5x 20 cm

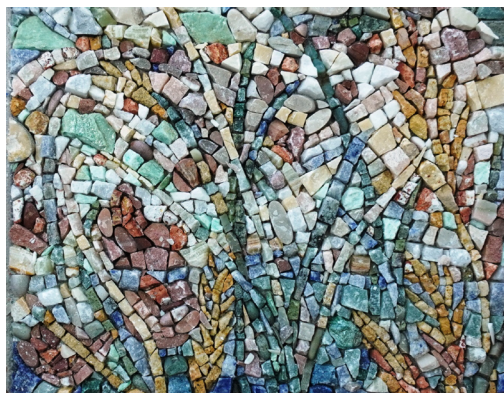


ВОЈНА БАШТОВАНОВИЋ

ПЛАВИ ЛАВ, 20x25 цм

VOJNA BAŠTOVANOVIĆ

BLUE LION, 20x25 cm

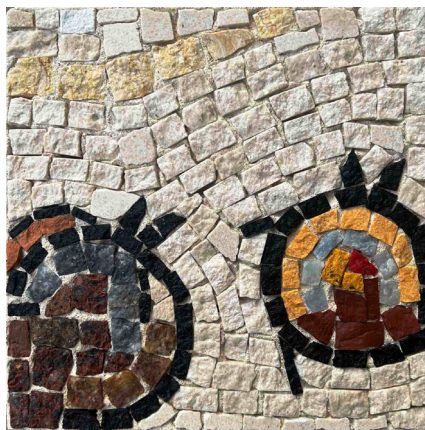


НИКОЛИЈА ТУБИЋ

ПОЉЕ, 12x15 цм

NIKOLIJA TUBIĆ

FIELD, 12x15 cm



САВО РУПИЋ

ДВА НАРА, 25x25 цм

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

SAVO RUPIC

TWO POMEGRANATES, 25x25 cm

BOSNIA AND HERZEGOVINA



РЕНАТА РЕЛИЋ
ПОЛАРНИ СОКО, 5x7 цм
RENATA RELIĆ
POLAR FALCON, 5x7 cm



ОЛГА МИЉКОВИЋ
БЕЗ НАЗИВА, 14x14 цм
OLGA MILJKOVIĆ
UNTITLED, 14x14 cm



РЕНАТА ТРИФКОВИЋ
ДО НЕБА, 25x25 цм
RENATA TRIFKOVIĆ
UP TO THE SKY, 25x25 cm



КАТАРИНА ОГЊЕНОВИЋ
ПОЧЕТАК, 22x28,5 цм
KATARINA OGNJENOVIĆ
BEGINNING, 22x28,5 cm



САША АНЂЕЛКОВИЋ
 АРМАДИЛО, 23x21 цм
SAŠA ANĐELKOVIĆ
 ARMADILLO, 23x21 cm



ЉУБИЦА КРЖИЋ WALTHER
 ПЕРА МИТИЋ, 20x14 цм
LJUBICA KRŽIĆ WALTHER
 PERA MITIC, 20x14 cm



ЛЕЛА ГРБИЋ
 ПОЗДРАВ ИЗ ЈАПАНА, 25x25 цм
LELA GRBIĆ
 GREETINGS FROM JAPAN, 25x25 cm



НАТАЛИЈА ИЛИЋ
 ПЕЈЗАЖ, 25x25 цм
NATALIJA ILIĆ
 LANDSCAPE, 25x25 cm



СВЈЕТЛАНА ЂОКИЋ
БАГДАД, 15x25 cm
SVJETLANA ĐOKIĆ
BAGHDAD, 15x25 cm



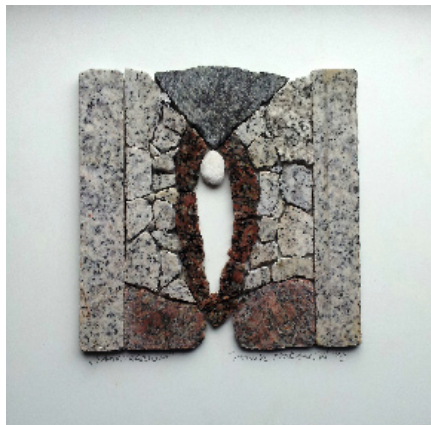
БИЉАНА ПОП СТЕФАНИЈА
“ULURU DREAMING” / ALWAYS WAS SERIES, 15x15 cm
СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА/ АУСТРАЛИЈА
BILJANA POP STEFANIJA
“ULURU DREAMING” / ALWAYS WAS SERIES, 15x15 cm
NORTH MACEDONIA/AUSTRALIA



МИЛЕНА БЕЛЕНЗАДА
СТРУНЕ I, 25x27 cm
MILENA BELENZADA
STRINGS I, 25x27 cm



МИЛЕНА СТАНКОВИЋ
ФЕНИКС, 25x25 cm
MILENA STANKOVIĆ
PHOENIX, 25x25 cm



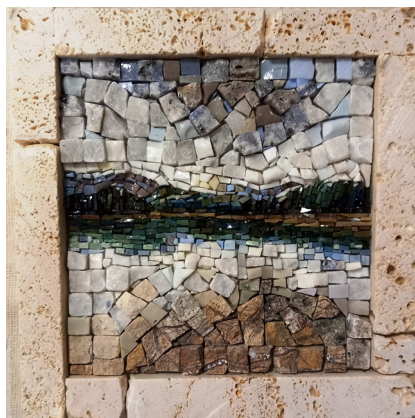
ЈАНУШ ПОПЛАВСКИ
SANCTUARY, 20x20 cm
ПОЉСКА
JANUŠ POPLAVSKI
SANCTUARY, 20x20 cm
POLAND



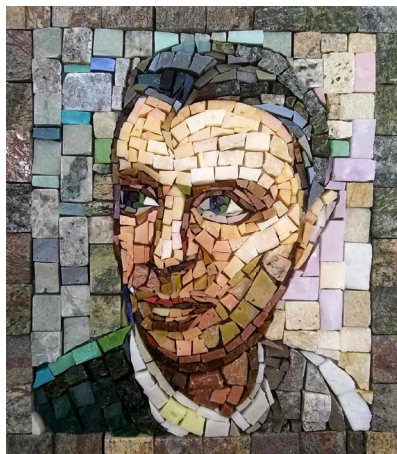
ЈЕЛЕНА ГАВРИЛОВИЋ
SATISFACTION, 20x20 cm
JELENA GAVRILOVIĆ
SATISFACTION, 20x20 cm



ЈЕЛЕНА МИЛАТОВИЋ
ЧАРОВНИ ЈЕДРЕЊАК, 25cm x 25cm
JELENA MILATOVIĆ
MAGIC SAILBOAT, 25cm x 25cm



ЈЕЛИЦА ДУРКОВИЋ
СУСРЕТАЊЕ, 19x19 cm
JELICA DURKOVIĆ
MEETING, 19x19 cm



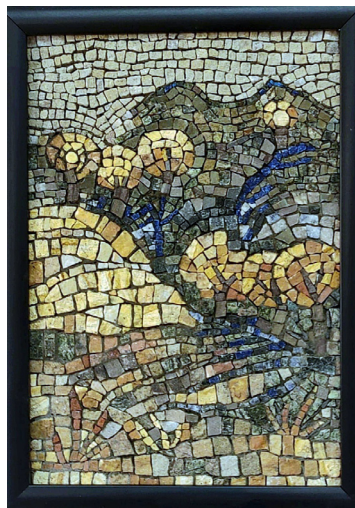
ОЛИВЕРА НИКОЛИЋ
TALKING HEADS, 15x16 cm
OLIVERA NIKOLIĆ,
TALKING HEADS, 15x16 cm



ТАТЈАНА ВОЈНОВ
БУНДЕВА, 17x17 cm
TATJANA VOJNOV
PUMPKIN, 17x17 cm



МАЈА ЂУРОВИЋ
ЈАГЊЕ БОЖИЈЕ, Р15 cm
MAJA ĐUROVIĆ
AGNUS DEI, R15 cm



ЉУБИЦА НЕДЕЉКОВИЋ
ПЕЈЗАЖ, 17x25 cm
LJUBICA NEDELJKOVIĆ
LANDSCAPE, 17x25 cm

ХРОНОЛОГИЈА

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА 2006.

Мала галерија УЛУПУДС-а

25. април - 9. мај 2006.

25 аутора (по позиву).

Награде на првој изложби нису додељиване.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА II 2007.

Галерија ФЕНИКС

15. новембар - 15. децембар 2007.

28 аутора који су изабрани на конкурс који се од ове године редовно расписује.

Награде:

Добитник прве награде је Борислав Њежић и стиче право на излагање у Галерији Феникс током 2008. г. Плакете су добили Маја Ђуровић и Илиа Илиев

Жири за награде: Група Аметист.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА III 2008.

Галерија ФЕНИКС

9. децембар 2008. - 13. јануар 2009.

32 аутора.

Награде:

Добитник прве награде је Рената Трифковић и стекла је право на излагање у Галерији Феникс током 2009. г. Плакете су добили Војна Баштовановић и Оливера Николић

Жири за награде: Група Аметист.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА IV 2009.

Галерија ФЕНИКС

22. децембар 2009. - 16. јануар 2010.

39 аутора.

Награде:

Добитник прве награде је Војна Баштовановић и стекла је право на излагање у галерији Феникс током 2010. г. Плакете су добили Драгана Марјацић и Жарко Главатовић.

Жири за награде: Бранка Павић Баста, Оливера Гаврић Павић, Борислав Њежић.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА V 2010.

Галерија ФЕНИКС

7. - 25. децембар 2010.

36 аутора.

Награде:

Добитник прве награде је Анђелка Радојевић и стекла је право на излагање у галерији Феникс током 2011. г. Плакете су добили Наташа Илић и Небојша Јоцић

Жири за награде: Сњежана Орловић, Оливера Гаврић Павић, Иван Павић.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА VI 2011.

Галерија ФЕНИКС

13. децембар 2011. - 5. јануар 2012.

43 аутора.

Награде:

Добитник прве награде је Маја Ђуровић и стиче право на излагање у галерији Феникс током 2012. г. Изложба није одржана јер је те године галерија Феникс престала са радом.

Плакете су добили Милица Вуковић и Невена Костић.

Жири за награде: Сњежана Орловић, Драган Васић, Петар Вујошевић.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА VII 2012.

Галерија ЗАВОДА ЗА ПРОУЧАВАЊЕ КУЛТУРНОГ РАЗВИТКА

25. децембар 2012. - 31. јануар 2013.

42 аутора.

Награде:

Добитник прве награде је Татјана Војнов. Плакете су добили Милена Лазаревић и Ненад Стаменковић.

Жири за награде: Група Аметист

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА VIII 2013.

Мала галерија УЛУПУДС-а

15. - 25. октобар 2013.

43 аутора.

Награде:

Добитник прве награде је Гордана Шијачки. Плакете су добили Јануш Поплавски и Милун Гарчевић.

Жири за награде: Група Аметист (Оливера Гаврић Павић, Борислав Њежић, Иван Павић, Драган Васић, Петар Вујошевић)

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА IX 2014.

Мала галерија УЛУПУДС-а

6. - 14. октобар 2014.

42 аутора.

Награду је добила: Гордана Јовановић

Жири за награде: Иван Павић, Драган Васић, Петар Вујошевић.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА X 2015.

Мала галерија УЛУПУДС-а

4. - 13. новембар 2015.

59 аутора.

Награда за најуспешнији рад на изложби: Милица Вуковић

Награда за најуспешнији студентски рад на изложби: Василиса Белошевић

Жири за награде: Оливера Гаврић Павић, Борислав Њежић, Петар Вујошевић.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XI 2016.

Мала галерија УЛУПУДС-а

31. октобар - 10. новембар 2016.

56 аутора.

Награда за најуспешнији рад на изложби: Мирјана Милић

Награда „Борислав Њежић“ за најуспешнији студентски рад на изложби: Кристина Милошевић

Жири за награде:

Др Рајка Бошковић, теоретичар уметности, кустос Музеја савремене уметности, Београд

Мр Гордана Јовановић, ликовна уметница,

Мр Петар Вујошевић, ликовни уметник

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XII 2017.

Мала галерија УЛУПУДС-а

24. октобар - 4. новембар 2017.

55 аутора.

Награда за најуспешнији рад на изложби: Миљана Марковић

Награда „Борислав Њежић“ за најуспешнији студентски рад на изложби: Ана Миљковић

Жири за награде:

Мр Гордана Башкот, ликовна уметница,

Мр Милена Белензада, ликовна уметница, ванредна професорка на ФИЛУМ-у, Крагујевац

Мр Петар Вујошевић, ликовни уметник

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XIII 2018.

Мала галерија УЛУПУДС-а

17. - 29. октобар 2018.

56 аутора.

Награде за најуспешнији рад на изложби: Гордана Шијачки и Марија Матовска

Награда „Борислав Њежић“ за најуспешнији студентски рад на изложби: Дуња Ћорломановић

Жири за награде:

Др Ирена Ристић, истраживачица и професорка ФДУ Београд

Драшко Буловић, ликовни уметник

Мр Петар Вујошевић, ликовни уметник

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XIV 2019.

Мала галерија УЛУПУДС-а

8. - 18. октобар 2019.

56 аутора.

Награде за најуспешнији рад на изложби: Јорданка Илиева

Награда „Борислав Њежић“ за најуспешнији студентски рад на изложби: Николија Тубић

Жири за награде:

Маја Франковић, конзерватор саветник, Централни институт за конзервацију, Београд

Наталија Стошић, историчарка уметности

Петар Вујошевић, ликовни уметник

2019. изложба МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА одржана је и Крагујевцу,
Мали ликовни салон Народног музеја. 24. јануар - 24. фебруар 2019.

25 аутора (33 рада).

Том приликом је, такође, организована и једнодневна радионица мозаика за ученике основне школе.

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XV 2020.

Мала галерија УЛУПУДС-а

5. - 19. новембар 2020.

54 аутора.

Награде за најуспешнији рад на изложби: Миљковић Ана

Награда „Борислав Њежић“ за најуспешнији студентски рад на изложби: Сара Милојевић

Жири за награде:

Мр Милена Белензада, ликовна уметница, ванредна професорка на ФИЛУМ-у, Крагујевац

Гордана Станишић Вујошевић, ликовна уметница, професорка сликања и цртања у

Школи за дизајн у Београду

Лазар Кундовић, дипломирани индустријски дизајнер

МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XVI 2021.

Мала галерија УЛУПУДС-а

22. октобар - 3. новембар 2021.

44 аутора.

Награде за најуспешнији рад на изложби: Светлана Ивашкина

Награда „Борислав Њежић“ за најуспешнији студентски рад на изложби: Теодора Бицики

Жири за награде:

Сњежана Орловић, историчарка уметности

Мр Гордана Башкот, ликовна уметница

Мр ум. Драган Димчић, ванр. проф. ФДУ Београд



МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XVII 2022.

Мала галерија УЛУПУДС-а

20. октобар - 3. новембар 2022.

52 аутора.

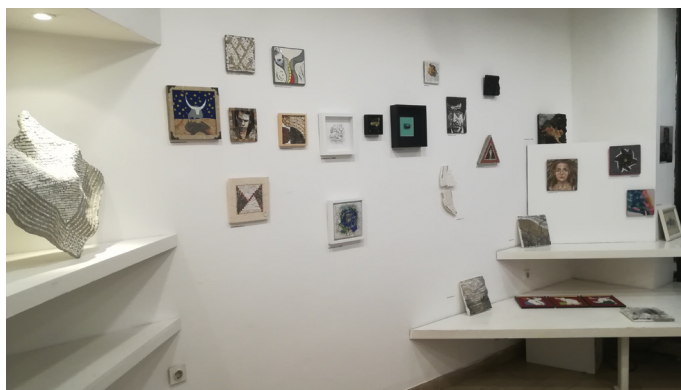
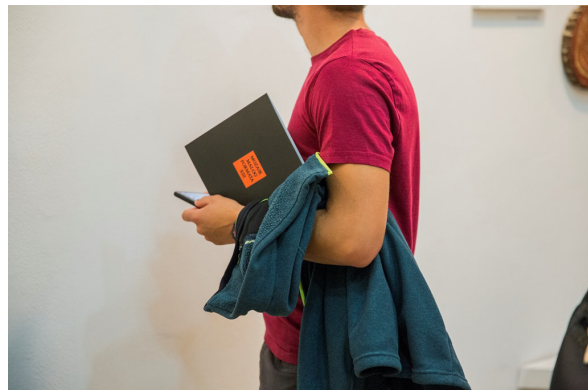
Награде за најуспешнији рад на изложби: Милена Белензада

Награда „Борислав Њежић“ за најуспешнији студентски рад на изложби: Александра Стојановић
Жири за награде:

Мр Маја Ђуровић, доцент на предмету Зидно сликарство на Факултету уметности у Нишу

Др Ноел Путник, Научни сарадник Етнографског института САНУ

Крум Шаранков, сликар-мозаичар из Пловдива, Бугарска



МОЗАИК МАЛОГ ФОРМАТА XVIII

Издавач / Publisher:

Мозаик лаб удружење за развој уметности и културе, Београд

За УЛУПУДС, Теразије 26/II, Београд:

Ђорђе Арнаут

За Уметнички савет УЛУПУДС-а:

Дијана Милашиновић

Мала галерија УЛУПУДС-а, Узун Миркова 12, Београд

Кустоси галерије:

Зорица Ђерманов и Маја Шкаљац

Дизајн знака УЛУПУДС-а:

Никола Масниковић

Редизајн знака УЛУПУДС-а поводом 70 година УЛУПУДС-а:

Дејан Вукелић

Дизајн знака Мозаик лаба:

Гордана Станишић Вујошевић и Лазар Кундовић

Дизајн / Design:

Сњежана Орловић

Превод на енглески:

Гордана Башкот

Жири за награде:

Мср Ирена Кузмановић, ликовна уметница

Мср Дејан Вукелић, историчар уметности

Мр Петар Вујошевић, ликовни уметник

Штампа / Print:

Intra.Net Communication

Тираж:

200

Контакт / Kontakt:

mozaik.malog.formata@gmail.com

Београд 2023.

